



Evropský fond pro regionální rozvoj:  
 We investujeme v budoucnost Evropy / Evropský fond pro  
 regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti!



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede, Halo Nachbar.  
 2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

## Bewerberformular

Preis der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa

**Typ**

### 1. Angaben zum Bewerber

<b>Name</b>	PONTES-Agentur am IBZ St. Marienthal
<b>Rechtsform</b>	Öffentliche Stiftung bürgerlichen Rechts
<b>Ansprechpartner</b>	Frau Dr. Regina Gellrich
<b>Straße</b>	St. Marienthal 10
<b>Land</b>	Deutschland
<b>PLZ</b>	02899
<b>Ort</b>	Ostritz
<b>Telefon</b>	0049 (0)35823 77252
<b>E-Mail</b>	pontes@ibz-marienthal.de
<b>Internetadresse</b>	www.pontes-pontes.eu

### 2. Angaben zu den Kooperationspartnern

#### 2.1 Kooperationspartner 1

<b>Name</b>	Základní škola Lidická
<b>Rechtsform</b>	Škola
<b>Ansprechpartner</b>	Mgr. Jaroslav Poláček
<b>Straße</b>	Školní 325
<b>Land</b>	Tschechische Republik
<b>PLZ</b>	463 34
<b>Ort</b>	Hrádek nad Nisou
<b>Telefon</b>	00420 482 751 948
<b>E-Mail</b>	zslid01@quick.cz
<b>Internetadresse</b>	http://www.zshradek.skolniweb.cz/

#### 2.2 Kooperationspartner 2

<b>Name</b>	Saxońsko-dolnośląska sieć szkół
<b>Rechtsform</b>	c/o Zespół Szkół Zawidów
<b>Ansprechpartner</b>	Pani Żurawińska
<b>Straße</b>	u. szkolna 4
<b>Land</b>	Polen
<b>PLZ</b>	59-970
<b>Ort</b>	Zawidów
<b>Telefon</b>	0048-75-77-88-875
<b>E-Mail</b>	szkolazawidow@op.pl
<b>Internetadresse</b>	http://www.zawidow.info/index.php/jednostki-organizacyjne/sp-i-gimnazjum

#### 2.3 Kooperationspartner 3

<b>Name</b>	
<b>Rechtsform</b>	
<b>Ansprechpartner</b>	
<b>Straße</b>	
<b>Land</b>	

PLZ	
Ort	
Telefon	
E-Mail	
Internetadresse	

## 3. Beschreibung

<b>Betreff der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, event. Projektname</b>	Der Euroregionale Girls' & Boys' Day als Motor eines trinationalen Netzwerkes zur Berufsorientierung
<b>Beschreibung</b>	<p>Im Rahmen ihrer grenzüberschreitenden Partnerschaft engagieren sich die PONTES-Agentur, das Sächsisch-Niederschlesische Schulnetzwerk (Klaus-Riedel-Mittelschule Bernstadt a. d. Eigen, Mittelschule Innenstadt Görlitz, Zespól Szkół im „B. Chrobrego“ i Gymnazjum Zawidów) sowie die Základní škola Lidická in Hrádek nad Nisou gemeinsam mit weiteren Akteuren (Sächsische Bildungsagentur, Stadt Zawidow, Schulamt des Kraj Liberec, deutsche, polnische und tschechische Unternehmen aus der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa, Arbeitsagenturen u. a.) im Bereich der grenzüberschreitenden Berufsorientierung. Wir zeigen Schülerinnen und Schülern aller drei Nachbarländer berufliche Perspektiven auf dem gemeinsamen grenzüberschreitenden Wirtschafts- und Arbeitsmarkt und leisten damit einen Beitrag, die Jugendlichen für das Leben und Arbeiten in unserer Euroregion Neisse-Nisa-Nysa vorzubereiten und zu qualifizieren.</p> <p>2007 konzipierte und initiierte PONTES dazu erstmals einen Euroregionalen Girls' Day. Das Konzept wurde seither kontinuierlich weiterentwickelt und seit 2011 auch mit einem Euroregionalen Boys' Day verknüpft. Zunächst arbeitete die PONTES-Agentur dabei mit dem Sächsisch-Niederschlesischen Schulnetzwerk zusammen, 2009 wurde die Schule aus Hrádek n.N. mit eingebunden und die Veranstaltung das erste Mal trinational durchgeführt. Im Laufe der letzten 5 Jahre ist dabei eine enge Zusammenarbeit entstanden; die weit über den Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day hinaus geht. Diese Veranstaltung ist so zu einem Motor unserer Kooperation geworden.</p> <p>Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day ist ein jährlich stattfindender trinationaler Workshop zur Berufsorientierung, der die v.a. in Deutschland bekannte Idee der geschlechtersensiblen Berufsorientierung mit bundesweiten Aktionstagen Girls' Day - Mädchenzukunftstag und Boys' Day - Jungenzukunftstag aufgreift. Jedes Jahr Ende April werden jeweils 12 Jugendliche (sechs Mädchen und sechs Jungen) aus Deutschland, Polen und Tschechien zu einer dreitägigen Reise durch die Arbeitswelt der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa eingeladen; die Mädchen lernen Unternehmen und Berufsfelder im technischen Bereich kennen - v. a. in der für die Euroregion bedeutenden Energiebranche - während die Jungen Einrichtungen des Sozialbereiches besuchen und dort z.B. mit männlichen Vorbildern im erzieherischen oder im Pflegebereich in Kontakt kommen. Neben konkreten Informationen für die Berufswahl erhalten die Jugendlichen bei der Veranstaltung vielfältige Möglichkeiten, ihre interkulturellen Kompetenzen auszubauen, die Nachbarsprachen kennen zu lernen oder die dort schon erworbenen Kenntnisse zu vertiefen. Diese Verknüpfung von Berufsorientierung und interkultureller Begegnung ist in der Euroregion einmalig.</p> <p>Bislang haben bereits 169 Schülerinnen und 28 Schüler der beteiligten Schulen am Euroregionalen Girls' und Boys' Day teilgenommen. Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day ist inzwischen eine feste Größe im Veranstaltungskalender aller Akteure und damit der Euroregion geworden; verschiedene Presseartikel (vgl. Pressespiegel) zeigen die öffentliche Wahrnehmung der Veranstaltung. Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day wird darüber hinaus auch überregional als Besonderheit und als deutschlandweit einmalig wahrgenommen (vgl. <a href="http://www.boys-day.de/Boys_Day_Info/Der_Boys_Day_in_Europa">http://www.boys-day.de/Boys_Day_Info/Der_Boys_Day_in_Europa</a>, Zugriff am 20.09.). So konnte er z. B. schon mehrfach auf Pressekonferenzen der Deutschen Botschaft in Prag präsentiert werden.</p>
<b>Ziel</b>	<p>Beim Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day erleben Jugendliche den grenzüberschreitenden Wirtschafts- und Arbeitsmarkt hautnah. Sie bereisen die Euroregion einmal nicht als Touristen, sondern sehen, dass es dies- und jenseits der Grenzen Betriebe, soziale Einrichtungen und Ausbildungsstätten gibt, die interessante berufliche Perspektiven für sie bieten können. Sie lernen Menschen kennen, die dort arbeiten, lernen oder lehren und ihnen auch von ihrem beruflichen Werdegang, ihrem Arbeitsalltag und den für ihre Tätigkeit erforderlichen Fähigkeiten und Fertigkeiten erzählen.</p> <p>Wir, die Organisatoren, wollen damit erreichen, dass sich die Berufswahlperspektiven der Jugendlichen in der Region erweitern; zum einen auf untypische Berufe, zum anderen aber auch auf die Zukunftschancen, die sich hier vor Ort in ihrer Heimatregion für sie bieten. Damit leisten wir einen Beitrag dazu, der Abwanderung aus unserer Region entgegen zu wirken und den Fachkräftebedarf der regionalen Wirtschaft auch in Zukunft zu decken.</p> <p>Gleichzeitig verfolgen wir aber auch das Ziel, Jugendliche aus unserer Grenzregion in einem gemeinsamen Lernprozess zusammen zu bringen und dabei mit gezielten Maßnahmen am Abbau von gegenseitigen Vorurteilen zu arbeiten und ihre interkulturelle Kompetenz zu stärken. Darüber hinaus sollen die Jugendlichen erfahren, dass z.B. Nachbarsprachkenntnisse tatsächlich für ihre zukünftige Arbeit von Nutzen sein können.</p>
<b>Zielgruppen</b>	<p>Die Zielgruppen sind zum einen Schülerinnen und Schüler der 7./8. Klassen von Mittelschulen (D), Gymnazja (PL) und Základní školy (CZ) sowie ihre Lehrerinnen und Lehrer, zum anderen Unternehmen und Einrichtungen, kurz Arbeitgeber im deutschen, polnischen und tschechischen Teil der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa.</p> <p>Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day will v.a. Schülerinnen und Schüler erreichen, die potentiell in der Region eine Ausbildung anstreben und richtet sich deshalb an Schülerinnen und Schüler der o.g. Schularten.</p>
<b>Aktivitäten</b>	<p>Grundbaustein des Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day sind Besuche von Unternehmen und Einrichtungen in allen drei Ländern der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa. Die Jugendlichen erhalten vielfältige Impulse, sich mit Berufsbildern auseinanderzusetzen, die für ihr Geschlecht eher untypisch sind. Sie lernen Vorbilder kennen, die diesen Weg bereits gegangen sind und erfahren auch, welche Schwierigkeiten ihnen begegnen können. In Workshops und/oder Gesprächen mit Menschen aus der Praxis erhalten sie die Möglichkeit, ihre Vorurteile hinsichtlich typischer Männer- oder Frauenberufe zu hinterfragen.</p> <p>Es existiert dazu eine enge Zusammenarbeit der PONTES-Agentur mit dem Sächsisch-Niederschlesischen Schulnetzwerk. Für den Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day wird dieses Netzwerk geöffnet und eine tschechische Schule - die Základní škola Lidická in Hrádek nad Nisou - wird ganz selbstverständlich in die Netzwerkarbeit integriert. Es gibt trinationale Vor- und Nachbereitungstreffen. Die Jugendlichen beschäftigen sich außerdem unter Anleitung der Lehrerinnen und Lehrer schon im Vorfeld mit dem Thema. Sie bereiten z.B. einen Beitrag für einen interkulturellen Abend vor, der dann während des Workshops zur Aufführung gelangt. Die Lehrerinnen und Lehrer sind bei der Organisation von Programmpunkten in ihrem Heimatland behilflich. Nach der Veranstaltung reflektieren die Jugendlichen in ihren Schulen das Erlebte und schreiben Beiträge für die dreisprachige Dokumentation.</p> <p>Ein wichtiger Punkt bei der Durchführung des Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day ist die interkulturelle Begegnung. Diese behutsam zu leiten und auch interkulturelle Konflikte nicht unter den Teppich zu kehren, ist uns ein großes Anliegen. Zu diesem Zweck sind z.B. Sprachanimateure und interkulturelle Gruppenleiter(innen) bei der Veranstaltung dabei. So werden die Jugendlichen auf spielerische Weise an die Nachbarsprachen herangeführt und zu echter Kommunikation - außerhalb des Klassenzimmers - angeregt.</p> <p>Außerdem ist uns wichtig, dass die Jugendlichen das Erlebte für sich im Hinblick auf ihre Perspektiven reflektieren. Sie sollen sich klar darüber werden, welche Kompetenzen sie in der Dreiländer-Region, in der sie leben, benötigen. Sie erleben, dass berufliche Fachkenntnisse nicht alles sind und hier Menschen mit interkulturellen Erfahrungen und Sprachkenntnissen gebraucht werden. Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day ist Bestandteil des Lernbausteinkastens des euroregionalen Bildungsproduktes KOMPETENT4, d.h. er bietet Jugendlichen, die schon Nachbarsprachkenntnisse vorweisen können, die Möglichkeit, das Euregiokompetenz-Zertifikat in der Grundstufe zu erwerben (sh. weitere Angaben). Besonderer Höhepunkt der Veranstaltung ist deshalb jedes Jahr die feierliche Übergabe der Euregiokompetenz-Zertifikate KOMPETENT4 zum Abschluss des Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Days durch die Bürgermeister, Schuldirektoren und/oder Vertreter der Schulämter aller drei Länder.</p>
<b>Beschreibung der grenzüberschreitenden Auswirkung</b>	<p>Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day ist ein Beitrag zur deutsch-polnisch-tschechischen Vernetzung in der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa. Schulpartnerschaften wurden und werden durch den Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day ausgebaut und vertieft. Durch den ständigen Austausch der Schüler und Lehrer zu den Schul- und Ausbildungssystemen der drei Nachbarländer und die Begegnungen gibt die Veranstaltung Impulse für die Schulentwicklung in allen beteiligten Schulen. Es vernetzen sich allerdings nicht nur Akteure des Bildungsbereiches, sondern auch der (über-)regionalen Wirtschaft untereinander und mit den Fachkräften von morgen.</p> <p>Rund um den Euroregionalen Girls' &amp; Boys' Day ist ein ganzes Netzwerk von Schulen, Verwaltungen und Unternehmen und Einrichtungen der Region entstanden. Dazu gehören die SIEMENS AG in Görlitz, das Kraftwerk Turów, verschiedene Zulieferbetriebe der Automobilindustrie in Tschechien, die medizinische Fachschule der Städtischen Klinikum gGmbH in Görlitz, das Dom Pomocy Społecznej in Opolno Zdrój, die Hochschule Zittau-Görlitz oder die Integrierte Verkehrs- und Baufachschule in Liberec. Auch die Agentur für Arbeit, EURES-Berater der Arbeitsverwaltung und die Sächsische Bildungsagentur sind in dieses Netzwerk eingebunden. Indem Kontakte zwischen Schülerinnen und Schülern und den Unternehmen hergestellt werden, trägt der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day auch zur Fachkräftesicherung auf dem gemeinsamen grenzüberschreitenden Wirtschafts- und Arbeitsmarkt und damit zur zukunftsfähigen Entwicklung der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa bei. Darüber hinaus werden die Bürgermeister der Schulstandorte ebenso wie das Bildungszentrum (CVLK) und das Schulamt des Kraj Liberec regelmäßig über die Aktivitäten informiert und in einzelne Programmpunkte einbezogen.</p> <p>Der Euroregionale Girls' &amp; Boys' Day führt dazu, dass sich Menschen aus den Nachbarländern gegenseitig kennen und verstehen lernen. Es entstehen Kooperationsbeziehungen zwischen Institutionen, v.a. aber persönliche Kontakte und Freundschaften; sowohl bei den Jugendlichen</p>

	als auch bei den Lehrerinnen und Lehrern. Mit seiner interkulturellen Ausrichtung und seinem berufsorientierenden Ansatz trägt der Euroregionale Girls' & Boys' Day zur Euregiokompetenzentwicklung in unserer Region bei und motiviert insbesondere auch, eine Nachbarsprache zu erlernen. Erst wenn es in einer Region wie der unseren Menschen gibt, die dazu in der Lage sind, sprachliche und kulturelle Barrieren zu überwinden, wird es auch auf wirtschaftlicher Ebene Austausch und Kooperation geben. Nur auf diese Weise werden aus - in der Regel peripheren - Grenzregionen Vorbilder für das gemeinsame Europa im Kleinen.
<b>Dauer der Kooperation</b>	2007 fand der 1. Euroregionale Girls' Day statt, damals als Angebot (nur) für Mädchen aus Deutschland und Polen. Seither organisieren die Kooperationspartner diese Veranstaltung jährlich Ende April und entwickeln das Konzept stetig weiter. Seit 2009 ist die Základní škola Lidická Hrádek nad Nisou eine feste Partnerin im Vorhaben und dieses somit trinational. 2011 wurde erstmals auch ein Programm für Jungen angeboten, seitdem findet die Veranstaltung als Euroregionaler Girls' & Boys' Day statt. Den Kooperationspartnern gelingt es seit mehr als fünf Jahren, nicht nur die Vor- und Nachbereitung und die Durchführung des Euroregionalen Girls' & Boys' Day gemeinsam zu leisten, sondern die Veranstaltung in Zusammenarbeit mit verschiedensten Geldgebern (u. a. Kleinprojektefonds der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa, Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds) auch finanziell abzusichern. Mit dem Euroregionalen Girls' & Boys' Day wurde damit ein nachhaltiges Angebot für die Euroregion Neisse-Nisa-Nysa etabliert.
<b>Weitere (freiwillige) Angaben</b>	Der Euroregionale Girls' & Boys' Day ist Bestandteil des Lernbausteinkastens des euroregionalen Bildungsproduktes KOMPETENT4 (sh. <a href="http://www.pontes-pontes.eu/produkte/kompetent-hoch4">http://www.pontes-pontes.eu/produkte/kompetent-hoch4</a> ). Schülerinnen und Schüler, die vor der Veranstaltung schon Nachbarsprachkenntnisse erworben haben, können im Rahmen der Veranstaltung Bildungssterne für den Bereich der interkulturellen und beruflichen Kompetenzen sowie der Informationskompetenz sammeln und erhalten dann das Euregiokompetenz-Zertifikat KOMPETENT4 in der Grundstufe, das von den drei Präsidenten der Euroregion unterzeichnet ist. Dieses 2010 eingeführte Zertifikat wurde seitdem schon an 13 deutsche, 32, polnische und 26 tschechische Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Euroregionalen Girls' & Boys' Day verliehen.
<b>Beigefügtes Präsentationsmaterial (freiwillig)</b>	Dreisprachige Dokumentation 2010 und 2011 Plakate 2012 Flyer KOMPETENT4 Pressespiegel 2007 bis 2012

Hiemit erkennen wir die Teilnahmereglungen für den Preis der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa an und bestätigen die Richtigkeit der Angaben.

Wir sind mit einer Veröffentlichung der eingereichten Unterlagen einverstanden. Die Euroregion ist berechtigt, Wort- und Bildbeiträge aus den Bewerbungsunterlagen für eigene Zwecke - ohne weitere Genehmigung einzuholen - zu nutzen.

Unterschrift Antragsteller

Ort / Datum

Ostritz, 26.09.2012

Unterschrift

*Magdalena Jellnicke*

internationales Zentrum  
St. Marien  
Ostförmiger Bau  
des Bürgerlichen Rechts  
St. Marienstr. 10  
02899 Ostritz

Unterschrift Kooperationspartner 1

Ort / Datum

Hrádek nad Nisou, 19.9.2012

Unterschrift

*Janek J.*

Unterschrift Kooperationspartner 2

Ort / Datum

Zawonia, die. 27. 08. 2012r.

Unterschrift

*Marida Zuzawinska*

DYREKTOR  
Sekcja Edukacji i Kultury  
16.000.001.01.001  
mgr Marida Zuzawinska  
NIP: 1423

Unterschrift Kooperationspartner 3

Ort / Datum

Unterschrift



Europäischer Fonds für regionale Entwicklung  
We investujeme in Vašu budúcnosť  
regiónální rozvoj: investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousedé, Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)